

2002年深圳大学硕士研究生入学考试试题

(答题必须写在答题纸上, 写在本试题纸上无效)

专业: 外国语言学及应用语言学 考试科目: 日语

パート I.

■問題 I つぎの 文の ____ の ことばは、どう 読みますか。1・2・3・4から いちばん いい ものを 一つ えらびなさい。(6%)

問1 妹は デパートで 洋服を 買った。

- (1) 妹 1 あに 2 あね 3 おとうと 4 いもうと
(2) 洋服 1 よふく 2 ようふく 3 ゆふく 4 ゆうふく
(3) 買った 1 あった 2 うった 3 かった 4 たった

問2 世界には 何千もの 言語が ある。

- (4) 世界 1 せけん 2 せけい 3 せかん 4 せかい
(5) 何千 1 なぜん 2 なんぜん 3 なびやく 4 なんびやく
(6) 言語 1 げんご 2 ものがたり 3 ことば 4 こと

問3 突然、雨が降りだした。黒い雲が上空を覆っている。

- (7) 突然 1. とつぜん 2. とうぜん 3. とうねん 4. とつねん
(8) 降り 1. おり 2. さがり 3. ふり 4. こうり
(9) 覆って 1. あおって 2. おおって 3. せおって 4. はおって

問4 いくら性能がよくても、複写で鮮やかな色を出すのは難しい。

- (10) 性能 1. しょうの 2. しょうのう 3. せいの 4. せいのう
(11) 複写 1. ふっしゃ 2. ふくしゃ 3. ふっしょう 4. ふくしょう
(12) 鮮やか 1. あざやか 2. あでやか 3. はれやか 4. はなやか

■問題 II つぎの 文の ____ の ことばは、漢字を つかって どう 書きますか。1・2・3・4から いちばん いい ものを 一つ えらびなさい。(6%)

問1 くうきや みずの きれいな ところに すみたい。

- (1) くうき 1 空木 2 家木 3 空気 4 家気
(2) みず 1 水 2 花 3 山 4 川
(3) すみたい 1 柱みたい 2 桂みたい 3 往みたい 4 住みたい

問2 しけんは むずかしくなかつたが、しつもんに こたえられない ところも あつた。

- (4) しけん 1 試験 2 実験 3 研究 4 試合
(5) しつもん 1 質門 2 質問 3 質門 4 質問
(6) こたえ 1 企え 2 発え 3 答え 4 合え

問3 きじつまでに、かならずしりょうを かえしてください。

- (7) きじつ 1. 基日 2. 氣日 3. 期日 4. 記日
(8) しりょう 1. 資量 2. 資料 3. 質量 4. 質料
(9) かえして 1. 返して 2. 替して 3. 換して 4. 戻して

問4 きんきゅう処置に あやまりはなかつた。けいそつな言動には注意してほしい。

- (10) きんきゅう 1. 救急 2. 危急 3. 緊急 4. 禁急
(11) あやまり 1. 危り 2. 誤り 3. 謝り 4. 怪り
(12) けいそつ 1. 軽率 2. 輕卒 3. 較率 4. 較卒

■問題III つぎの 文の ___ の ところに 何を 入れますか。1・2・3・4から いちばん いい ものを 一つ えらびなさい。(6%)

- (1) 子どもの ころの ことは よく ___ いない。
1 おぼえて 2 おしえて 3 しって 4 わかつて
- (2) としょかんでは 大きな こえで ___ ください。
1 さわらないで 2 さがさないで 3 さがらないで 4 さわがないで
- (3) ___ というのは きのうの よるの ことです。
1 けさ 2 こんばん 3 ゆうべ 4 ゆうがた
- (4) わたしは 100年ぐらい まえに かかれた ___ を よく よみます。
1 おんがく 2 おんか 3 おんぼう 4 おんかい
- (5) じが ___ よみにくい 本だ。
1 かるくて 2 ほそくて 3 こまかくて 4 みじかくて
- (6) 何日も そうじを していないので へやが ___。
1 きたない 2 きれい 3 さびしい 4 さむい
- (7) りょうしんから もらった てがみは ひきだしに しまって ___ に している。
1 べんり 2 たいせつ 3 ひつよう 4 だいすき

2002年深圳大学硕士研究生入学考试试题

(答题必须写在答题纸上, 写在本试题纸上无效)

专业: 外国语言学及应用语言学 考试科目: 日语

(8) わたしの うちから えきまで 150 ___ ぐらいだ。

- 1 メートル 2 ページ 3 グラム 4 バック

(9) わたしの むすめと あなたの むすこさんは ___ おなじ としてすね。

- 1 ちょっと 2 ちょうど 3 ちっとも 4 ちゃんと

(10) あなたは ___ きょう こなかったんですか。

- 1 どう 2 どんなに 3 どちらへ 4 どうして

(11) プレゼントを もらったので、___ の てがみを 書きました。

1. おいおい 2. おかげ 3. おみまい 4. おれい

(12) あたらしい 生活に だんだん ___ きました。

1. おぼえて 2. すんで 3. なれて 4. はいって

■問題IV つぎの ___ の 文と だいたい 同じ いみの 文は どれですか。1・2・3・4 から いちばん いい ものを 一つ えらびなさい。(4%)

(1) わりあいに すみやすそうな 家 です。

- 1 思っていたよりも いい 家だ。 2 思っていたよりも わるい 家だ。
3 ほかの 家よりも いい 家だ。 4 ほかの 家よりも わるい 家だ。

(2) いけの ほうは あぶないから 気を つけて。

- 1 たいせつに してください。 2 ちゅうい してください。
3 にぎやかに してください。 4 しんぱい してください。

(3) さいきん 子どもたちの あいだで サッカーが さかんだ。

- 1 サッカーが にんきがある。 2 サッカーが にんきがない。
3 子どもたちが げんきだ。 4 子どもたちが 元気じゃない。

(4) あなたのことは けっして わすれません。

- 1 わすれないでしょう。 2 わすれないかも知れません。
3 たぶん わすれません。 4 ぜったい わすれません。

(5) 3じまでに このしごとをおわらせて ください。

- 1 3じから する。 2 3じまで ずっと する。
3 3じすぎに おわらせる。 4 3じまえに おわらせる。

(6) きょうは ゲームを しますが、はじめに きのうの ふくしゅうを します。

- 1 ふくしゅうを してから ゲームを する。
2 ふくしゅうを する まえに ゲームを する。
3 ゲームを した あとで ふくしゅうを する。
4 ゲームを しなければ ふくしゅうしない。

(7) 「使っても いいですか。」 「ええ、気をつけて 使うなら かまいませんよ。」

- 1 ちゅうい しないで 使っては いけない。
2 じゆうに 使っても よい。
3 あぶないので 使っては いけない。
4 あぶくないので すぐ 使っても よい。

(8) さとうさんに あやまりなさい。

- 1 「ありがとう」と 言うべきだ。 2 「さようなら」と 言うべきだ。
3 「こんにちは」と 言うべきだ。 4 「ごめんなさい」と 言うべきだ。

パートII

■問題I ___の ところに 何を いれますか。1・2・3・4から いちばん いい のものを
一つ えらびなさい。(16%)

(1) あした 3時___ 来て ください。

- 1 ばかり 2 ぐらい 3 ごろ 4 まで

(2) おかあさんは 子どもが ねる___ 歌を 歌って いました。

- 1 まで 2 までに 3 ぐらい 4 だけ

(3) これは だれ___ 知って いる 有名な 本です。

- 1 か 2 が 3 も 4 でも

(4) 大きな 白い 鳥が 空___ とんで いました。

- 1 に 2 で 3 を 4 から

(5) この にんぎょうは いもうと___ おみやげです。

- 1 に 2 から 3 への 4 での

(6) ごはんを 食べる 前___ あいさつは 「いただきます」です。

- 1 の 2 に 3 で 4 が

2002年深圳大学硕士研究生入学考试试题

(答题必须写在答题纸上, 写在本试题纸上无效)

专业: 外国语言学及应用语言学 考试科目: 日语

- (7) パーティーに 50人 ___ 来たので、料理が たりませんでした。
- 1 が 2 と 3 も 4 だけ
- (8) わたしも たくさん 食べますが、山田さん ___ ではありません。
- 1 まで 2 ほど 3 しか 4 より
- (9) この ようふく ___ ぼうし ___ 母が 作って くれた ものです。
- 1 と、と 2 や、や 3 も、も 4 を、を
- (10) 大きい こえで はなして いたら、「うるさい。 ___ な」と おこられた。
- 1 さわぐ 2 さわぎ 3 さわいで 4 さわけ
- (11) 勉強が きらいだった おとうとが、さいきん 勉強を ___ ように なった。
- 1 する 2 し 3 した 4 して
- (12) 子どもは 知らない 人を見たと ___ かります。
- 1 こわい 2 こわ 3 こわくて 4 こわかった
- (13) 「テストの とき ノートを見ても いいですか。」
「いいですよ。でも 本を ___ いけません。」
- 1 見ても 2 見ては 3 見なければ 4 見れば
- (14) 昼すぎまで ねていたんですか。それは ___ すぎですよ。
- 1 ねる 2 ねて 3 ねるの 4 ね
- (15) 駅へ ___, バスが いちばん 便利ですよ。
- 1 行くと 2 行ったら 3 行けば 4 行くなら
- (16) 「あっ、ボタンが ___ そうですね。」
「気が つきませんでした。ありがとう ございます。」
- 1 とれる 2 とれ 3 とれた 4 とれるだろう
- (17) もう 少し ___ 書いて ください。
- 1 きれい 2 きれいで 3 きれいな 4 きれいに
- (18) すみません。しばらく、こちらで お ___ ください。
- 1 待つ 2 待って 3 待ち 4 待て
- (19) どろぼうに ___ お金が もどって きた。
- 1 とった 2 とられた 3 とらせた 4 とれた
- (20) 「おそく なって すみません。待ちましたか。」
「いいえ、わたしも 今 ___ ところです。」
- 1 来る 2 来た 3 来ている 4 来ていた

■問題II つぎの かいわの ____には、どんな ことばを 入れたら いいですか。1・2・3・4から いちばん いい ものを 一つ えらびなさい。(5%)

(1) 「昼ごはん、食べないんですか。」

「ええ、まだ ____。」

- 1 食べました 2 食べません 3 食べて います 4 食べて いません

(2) 「あしたの パーティー 行くの。」

「うん、 ____。」

- 1 行くね 2 行くよ 3 行くかい 4 行くな

(3) 「青木さん、先生が すぐ 来るように 言って いましたよ。」

「はい。でも、 ____。」

- 1 いつ 来ますか 2 どこへ 行ったら いいですか
3 来ないと 思いますよ 4 きのは 来ないと 言っていました

(4) 「その 仕事、やらせて ください。」

「そうですか。じゃあ、 ____。」

- 1 やりましょう 2 けっこうです 3 おねがいします 4 がんばります

(5) 「先生も まんがの 本を 読まれますか。」

「ええ、 ____。」

- 1 読まれますよ 2 よく 読んで ください
3 読みなさい 4 よく 読みます

パートIII

■問題I 次の文を読んで、あとの問いに答えなさい。答えは1・2・3・4からいちばんいいものを一つえらびなさい。(4%)

部屋を かたづけて いると、子どもの ころの 写真が 出て きました。わたしとともだちが うつつて いました。わたしが 10さい ぐらいの ころの 写真でした。子どもの ころの わたしは おとなしかったので、あまり (ア)。けれども、写真に いっしょに うつつて いる ともだちは、とても よい ともだちでした。写真を見ながら この ともだちと あそんだ ことや けんかを した ことを 思い出しました。とても (イ) 思い出でした。わたしは ひさしぶりに ともだちに 電話を かけて みようと 思いました。

問1 (ア)に 入る ことばは どれですか。

- 1 ともだちが いました 2 ともだちが 多く ありませんでした
3 ともだちを つくりました 4 ともだちが 少してした

問2 (イ)に 入る ことばは どれですか。

- 1 めずらしい 2 かなしい 3 つまらない 4 なつかしい

2002年深圳大学硕士研究生入学考试试题

(答题必须写在答题纸上, 写在本试题纸上无效)

专业: 外国语言学及应用语言学 考试科目: 日语

■問題II 次の文を読んで、あとの問いに答えなさい。(8%)

大人になんかなりたくない——。そう考えている小学生がいるそうだ。子どもというものは、早く大人になりたがっていると思っていたわたしは、大人になりたくないと考えている小学生があんがい多いと聞かされて、ちょっとショックであった。

でも、小学生の気持ちはわからないでもない。

わたしが子どものころの大人たちは、みんな楽しく働いていた。もちろん、当時の大人にも、嫌なこと、^(注1)憂さもあつたはずだが、仕事そのものを^(注2)嫌悪していなかったと思う。それに大人たちは、子どもたちが生活しているすぐ横で働いていた。仕事の場と生活の場が、現在ほど分離していなかった。

現在は、働く大人の姿が子どもたちに見えない。ほとんどの人間がサラリーマンになってしまったためである。そして、大人たちの主たる関心は、——競争に勝つこと——になってしまった。他社との競争に勝ち、同僚との競争に勝つことだけが生き甲斐になっており、大人たちの話題も、「勝った、負けた」の話か、仲間の足の引っ張り合いか、愚痴か、「疲れた、疲れた」といったため息でしかない。これじゃあ、子どもたちが大人に幻滅して当然だ。^(注3)……と思う子どものほうが正しいようだ。

われわれ大人は、子どもたちに夢を与えるためにも、生活環境を変えていかねばならない。それは、労働時間の短縮とといっただけのことだけではない。もっと根本的に、——生活のゆとり——が必要なのではなからうか。わたしはそう思う。

(ひろさちや『まんだら人生論(上)』新潮社より)

(注1) 憂さ: 思った通りにならなくてつらいこと (注2) 嫌悪: 嫌がること

問1 下線①「ちょっとショックであった」のはなぜか。

- 1 子どもが早く大人になりたがっているから。
- 2 子どもが大人になりたくないと思っているから。
- 3 大人になりたいと思っている子どもが、けっこう多いから。
- 4 大人になりたくないと思っている子どもが、けっこう多いから。

問2 下線②「子どもたちが大人に幻滅して当然だ」というのはなぜか。

- 1 働く大人たちの姿が子どもたちに見えないから。
- 2 大人たちがみんな楽しく働いているから。

- 3 ほとんどの大人がサラリーマンだから。
- 4 大人たちは他の人に勝つことばかり考えているから。

問3 (③) に入る文はどれか。

- 1 大人になりたくない
- 2 早く大人になりたい
- 3 大人は働いていない
- 4 競争に勝つのはよいことではない

問4 文の内容と合うのはどれか。

- 1 わたしたち大人は、仕事を楽しむことが必要だ。
- 2 わたしたち大人は、仕事の場と生活の場を分離すべきではない。
- 3 わたしたち大人は、生活を楽しむという余裕が必要だ。
- 4 わたしたち大人は、他者に勝つことで子どもに夢を与えなくてはならない。

■問題III 次の文を読んで、後の問いに答えなさい。(10%)

- (1) 比較というのは、わかりやすい解説法だが、危険なおとし穴が周辺にかくされている。とくに、集団の比較となれば、もうおとし穴だらけで、うかうかできない。

集団にも個人とおなじように、それぞれ性格があるのはたしかだ。しかし、例外というものがある。それが千に一つの例外であるとか、百に一つ、十に一つといったふうに、程度に差があって、取り扱いのウエイトをかえねばならない。いずれにしても、一つの例外を拡大して、それを集団の性格であると規定すれば、おとし穴に落ちたことになる。

(陳 舜臣『日本的中国的』徳間文庫より)

(注1) おとし穴：表面はわからないようにして人や動物をおとしてつかまえるための穴

(注2) ウエイト：比重

問い 筆者の言いたいことは何か。

- 1 比較というのは、わかりやすい解説法だ。
 - 2 集団の比較をする際は、例外を取りあげないように注意しなければならない。
 - 3 集団にも個人とおなじように性格があるので、集団の比較はやりやすい。
 - 4 集団の比較をする際は、例外を規定しなければならない。
- (2) 現在のように地球が狭くなり、それぞれ異なる言語を用いる人々の相互交流が、昔と違って、飛躍的に増大し始めると、異言語間の翻訳や通訳に要する労力や費用は膨大なものとなる。またこの国でも、高等教育のかなりの部分が外国語の学習によって占められ、しかも必要とされる外国語が、人により国により必ずしも一つとは限らないという状態は、現代人にとってまことに頭の痛い問題である。

2002年深圳大学硕士研究生入学考试试题

(答题必须写在答题纸上, 写在本试题纸上无效)

专业: 外国语言学及应用语言学 考试科目: 日语

そこで誰しも考えることは、数千にもものぼる自然言語とは別に、もし単一の世界共通語があったらどれほど楽か知れない、ということであろう。

しかし人類すべてに共通する世界語の創造という課題は、その達成に際しての実際的な困難はもちろんだが、実は言語そのものの本質から言って、理論的に矛盾する内容を含むために、実現不可能な夢なのである。

何故か^②と言え、世界の言語を統一するためには、その前に私たち人間の世界認識を統一的に決定しなければならないからである。仮に一つの人工言語なり、あるいは自然言語なりを選んで、それを世界語と定めたところで、人類全体が持つ経験と認識の多様性およびその動的な発展性とを、何らかの見地から整理・統合し、ある一定の枠におさめることが出来なければ、せっかくの形式上の統一も内容の伴わない無意味なものとなり、やがてはその^③統一自体も、再び崩れ始める宿命を逃げられないのである。

(鈴木孝夫『日本語と外国語』岩波新書より)

問1 下線①「頭の痛い問題」とは何か。

- 1 人々の交流が増大し始めたこと。
- 2 翻訳や通訳に要する費用が膨大なものとなること。
- 3 高等教育のかなりの部分が外国語の学習によって占められること。
- 4 必要とされる外国語が、さまざまであり、一つとは限らないこと。

問2 下線②「実現不可能な夢」とはどんなものか。

- 1 人類すべてに共通する世界語を作りたい。
- 2 人間の世界認識を統一したい。
- 3 あらゆる言語を学習したい。
- 4 異なる言語を用いる人々と交流したい。

問3 下線③「その」は何をさすか。

- 1 言語 2 経験 3 認識 4 発展性

パートIV

次の文を日本語に訳しなさい。(15%)

1. 正要出门, 下起雨来了。
2. 两年的国外生活对我来说是一个极其宝贵的经验。
3. 妈妈想如果她上了年纪, 就到一个安静的地方住。
4. 老师昨天刚出院, 今天大概不能给我们上课。